



---

# Souffleuse à Dos

## Notice d'Emploi

# IKB45-IKB65

### **Avertissement !**

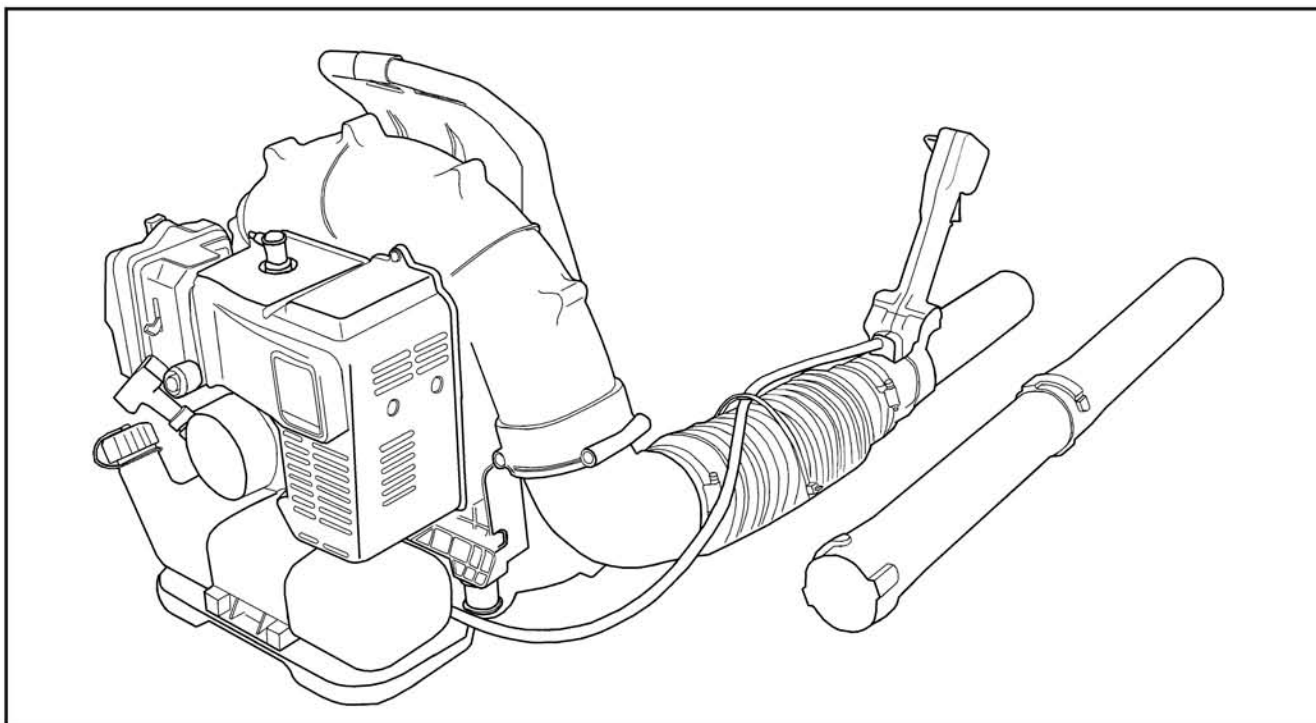
Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.



# ISEKI

Manuel d'utilisation



## **SOUFFLEUR A DOS**

### **IKB65**

### **IKB45**



Lire attentivement le manuel d'utilisation  
et assimiler son contenu avant d'utiliser  
la machine.

# SOMMAIRE



## AVERTISSEMENT!

En aucun cas, la conception d'origine de la machine ne doit être modifiée sans l'accord du fabricant. Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Des modifications et/ou des pièces de rechange non autorisées peuvent entraîner des blessures graves, ou mortelles, pour l'utilisateur, comme pour autrui.

## Sommaire










### EXPLICATIONS DES SYMBOLES

#### SOMMAIRE


Sommaire .....	1
Symboles .....	2
<b>CONSIGNES DE SECURITE</b>	
Equipement de protection personnelle .....	3
Dispositifs de sécurité de la machine .....	3
Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de la machine .....	5
Consignes de sécurité générales .....	6
Instructions de travail générales .....	7
Techniques de travail de base .....	8
<b>QUELS SONT LES COMPOSANTS?</b>	
Les composants du souffleur .....	9
<b>ASSEMBLAGE</b>	
Montage du tube de soufflage .....	10
<b>CARBURANT</b>	
Carburant .....	11
Ravitaillement .....	11
<b>MARCHE ET ARRET</b>	
Marche et arrêt .....	12
<b>ENTRETIEN</b>	
Carburateur .....	13
Silencieux .....	14
Circuit de refroidissement .....	14
Bougie d'allumage .....	14
Filtre à air .....	15
Schéma d'entretien .....	15
<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	
IKB65 IKB45 .....	17

# EXPLICATIONS DES SYMBOLES

## Symboles

	<p><b>AVERTISSEMENT !</b> Une utilisation négligente ou incorrecte du souffleur peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur et aux personnes se trouvant à proximité.</p>		<p>Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant de se servir de la machine.</p>
	<p>Toujours porter:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• un casque de protection car il existe toujours un risque de chute d'objet</li> <li>• des protège-oreilles</li> <li>• des lunettes de protection homologuées</li> </ul>		<p>Ce produit est conforme à la directive CE en vigueur.</p>
	<p>Utiliser toujours des gants de protection homologués.</p>		<p>Utiliser des bottes stables et antidérapantes.</p>
	<p><b>AVERTISSEMENT!</b> Le souffleur peut projeter violemment des objets pouvant ricocher. Cela peut provoquer des blessures graves aux yeux.</p>		<p>Emissions sonores dans l'environnement selon la directive de la Communauté européenne. Les émissions de la machine sont indiquées au chapitre "Caractéristiques techniques" et sur les autocollants.</p>
		<p>L'opérateur doit veiller à ce qu'aucune personne ou animal ne se trouve à moins de 10 mètres. Lorsque plusieurs opérateurs partagent le même lieu de travail la distance de sécurité doit être de 10 mètres au minimum.</p>	

Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

	<p>Les contrôles et/ou entretiens doivent être effectués avec le moteur arrêté et le contacteur d'arrêt en position STOP.</p>
---	---

# CONSIGNES DE SECURITE

## Equipelement de protection personnelle

### INFORMATION IMPORTANTE

Un souffleur utilisé de manière négligente ou incorrecte peut être dangereux et occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur et aux personnes se trouvant à proximité. Il est donc de la plus grande importance de lire attentivement et d'assimiler le contenu de ce manuel avant d'utiliser la machine.

Un équipement de sécurité personnelle agréé par les autorités doit être utilisé chaque fois que le souffleur est utilisé. L'équipement de sécurité personnelle n'élimine pas complètement les risques de blessure mais en réduit l'ampleur en cas d'accident. Demander l'aide du revendeur pour choisir l'équipement de sécurité approprié.



### AVERTISSEMENT !

Les protections auditives doivent être retirées dès que le moteur s'arrête afin que les sons et les signaux d'avertissement puissent être entendus.

### PROTEGE-OREILLES

Utiliser des protège-oreilles avec un effet amortisseur suffisant et approprié.

### PROTEGE-YEUX

Les branches ou objets projetés peuvent causer des blessures aux yeux.

### BOTTES

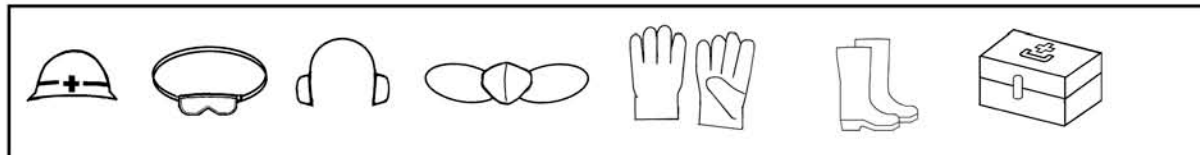
Utiliser des bottes stables et antidérapantes.

### HABITS

Porter des vêtements fabriqués dans un matériau résistant, éviter les vêtements larges qui risquent de s'accrocher dans les broussailles et aux branches. Toujours utiliser des pantalons couvrant les jambes et robustes. Ne pas porter de bijoux, de shorts, de sandales et ne pas marcher pieds-nus. Attacher les cheveux pour qu'ils ne tombent pas sur les épaules.

### PREMIERS SECOURS

L'utilisateur de machines telles que, débroussailleuses, ou coupe-herbes doit toujours emporter une trousse de premiers secours.



### PROTECTION RESPIRATOIRE

Utiliser une protection respiratoire dans les environnements poussiéreux.

### DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE LA MACHINE

Ce chapitre explique les dispositifs de sécurité de la machine, leur fonction ainsi que les contrôles et entretiens à effectuer pour s'assurer de leur bon fonctionnement. (Voir le chapitre "Quels sont les composants" pour voir l'emplacement de ces dispositifs sur la machine).



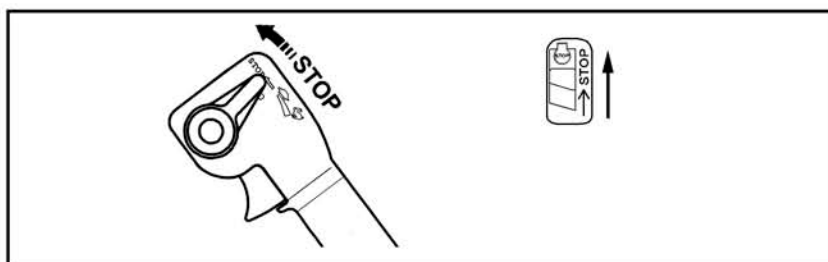
### AVERTISSEMENT!

Ne jamais utiliser une machine avec des dispositifs de sécurité défectueux.

Suivre les instructions de contrôle, d'entretien et de service listées dans ce chapitre.

## 1. Contacteur d'arrêt

Le contacteur d'arrêt sert à arrêter le moteur.



# CONSIGNES DE SECURITE

## Silencieux

Le silencieux sert à réduire au maximum les émissions sonores et à éloigner de l'utilisateur les gaz libérés par la machine. Le silencieux équipé d'un pot catalytique est aussi conçu pour réduire la teneur des gaz d'échappement en substances toxiques.

Le risque d'incendie est important dans les pays au climat chaud et sec.

C'est pourquoi nous avons équipé certains silencieux de dispositifs antiflammes.

Vérifier si le silencieux de la machine est muni d'un tel dispositif.

En ce qui concerne les silencieux, il est très important que les instructions de contrôle, entretien et maintenance soient suivies (voir le chapitre "Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de la machine").



### AVERTISSEMENT !

Un silencieux muni d'un catalyseur devient très chaud soit lors de l'utilisation, soit après l'arrêt. Ceci vaut pour le régime au ralenti. Tout contact peut brûler la peau.  
Attention au risque d'incendie !



### AVERTISSEMENT!

Ne jamais oublier que les gaz d'échappement du moteur:

- contiennent de l'oxyde de carbone pouvant provoquer l'empoisonnement à l'oxyde de carbone. Ne jamais démarrer ou faire tourner la machine dans un local clos.
- sont brûlants et peuvent produire des étincelles pouvant occasionner des incendies.

Ne jamais démarrer la machine dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables!

# CONSIGNES DE SECURITE

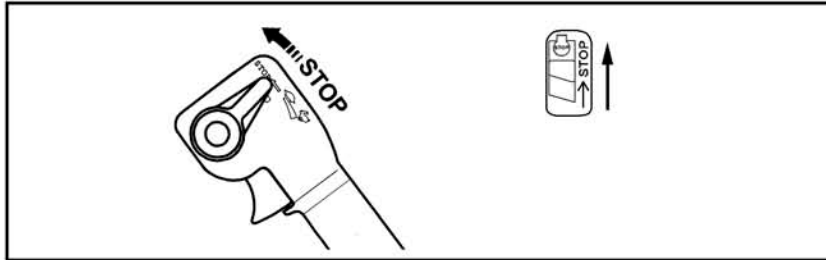
## Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de la machine

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Toute opération d'entretien ou de réparation de la machine demande une formation spéciale. Cela est particulièrement vrai pour les dispositifs de sécurité de la machine. Si la machine ne peut satisfaire aux contrôles listés ci-après, contacter l'atelier de service. L'achat de l'un de nos produits garantit l'obtention d'une réparation et d'un entretien compétents. Si le lieu d'achat de la machine ne dispose pas du service d'entretien agréé, s'informer de l'adresse de l'atelier de service agréé le plus proche.

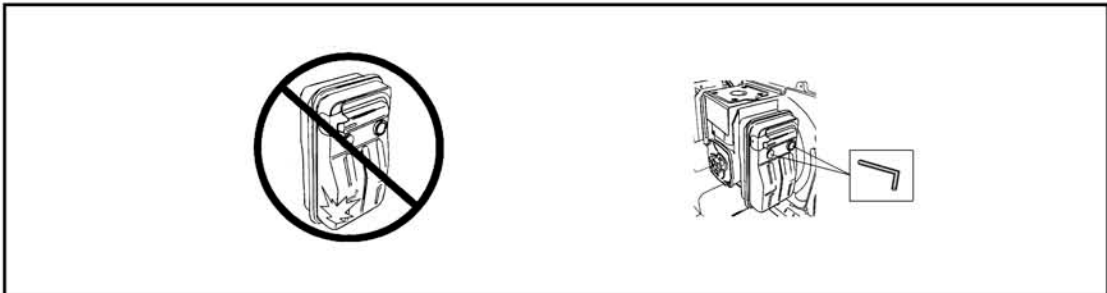
### 1. Contacteur d'arrêt

- Démarrer le moteur et s'assurer que le moteur s'arrête en ramenant le contacteur d'arrêt à la position stop.



### 2. Silencieux

- Ne jamais utiliser une machine au silencieux défectueux.
- Contrôler régulièrement la fixation du silencieux.
- Si le silencieux de la machine est muni d'un dispositif antifiammes, nettoyer celui-ci régulièrement. Un dispositif antifiammes bouché entraîne une surchauffe du moteur pouvant provoquer des dommages graves. Ne jamais utiliser un silencieux avec un dispositif antifiammes défectueux.



### AVERTISSEMENT!

Ne jamais utiliser une machine avec des dispositifs de sécurité défectueux. Il faut contrôler et entretenir les dispositifs de sécurité en fonction des indications de ce chapitre. Si la machine ne satisfait pas à l'un des contrôles, contacter un atelier de service.



# CONSIGNES DE SECURITE

## Consignes de sécurité générales

### INFORMATIONS IMPORTANTES

- Les seuls accessoires pouvant utiliser l'unité moteur comme source d'entraînement sont les équipements que nous recommandons au chapitre "Caractéristiques techniques".
- Ne jamais utiliser la machine dans un état de fatigue, en ayant consommé des boissons alcoolisées ou en prenant des médicaments pouvant altérer la vue, le sens de jugement ou le contrôle physique.
- Porter un équipement de protection personnelle. Voir le chapitre "Équipement de protection personnelle".
- Ne jamais utiliser une machine modifiée de manière à ne plus être conforme à sa conception d'origine.
- Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Suivre les instructions de contrôle, d'entretien et de service de ce manuel. Certaines mesures d'entretien et de service doivent être effectuées par des spécialistes qualifiés. Voir le chapitre "Entretien".
- Tous les carters et toutes les protections doivent être montés avant le démarrage de la machine. Vérifier que le capuchon de la bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés. Risque de chocs électriques.
- L'utilisateur de la machine doit s'assurer qu'aucune personne ou animal ne s'approche à moins de 10 mètres pendant le travail. Lorsque plusieurs utilisateurs travaillent dans une même zone, il convient d'observer une distance de sécurité égale au moins à 2 fois la longueur de l'arbre ou bien d'au moins 10m.

### Démarrage

Ne jamais démarrer la machine à l'intérieur. Ne pas oublier les dangers liés à l'inhalation des gaz d'échappement du moteur.

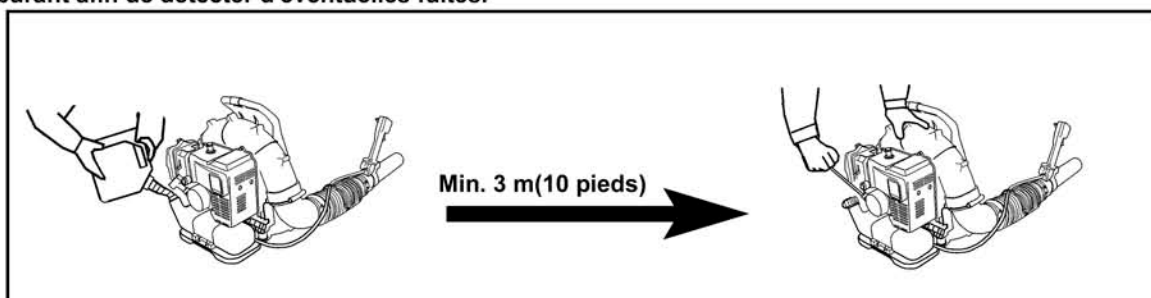
Inspecter les environs et s'assurer qu'aucune personne et qu'aucun animal ne peut se trouver en contact avec le jet.

Placer la machine sur le sol et vérifier que l'équipement de coupe ne peut heurter ni cailloux ni débris de branches.

Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche et non à l'aide du pied!. Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer sur le lanceur.

### Sécurité carburant

- Utiliser un bidon d'essence comportant un dispositif d'arrêt de remplissage automatique.
- Ne jamais remplir le réservoir d'essence de la machine lorsque le moteur tourne. Arrêter le moteur et le laisser refroidir pendant quelques minutes avant de remplir le réservoir.
- Lors du ravitaillement et du mélange de carburant (essence et huile 2-temps), s'assurer d'une bonne ventilation.
- Eloigner la machine du lieu de ravitaillement d'au moins 3 mètres avant de démarrer.
- Ne jamais démarrer la machine:
  - a) Si du carburant a été renversé sur la machine. Nettoyer la machine de toute trace de carburant.
  - b) Si l'on a renversé du carburant sur soi ou sur ses vêtements. Changer de vêtements.
  - c) Si la machine présente une fuite de carburant. Vérifier régulièrement le bouchon de réservoir et les tuyaux à carburant afin de détecter d'éventuelles fuites.



### Transport et rangement

- Conserver et transporter la machine et le carburant de façon à éviter que toute fuite ou émanation éventuelle entre en contact avec une flamme vive ou une étincelle: machine électrique, moteur électrique, contact/interrupteur électrique, chaudière ou équivalent.
- Lors de la conservation ou du transport de carburant, toujours utiliser un récipient homologué et conçu à cet effet.
- Lors du stockage de longue durée, vidanger le réservoir de carburant. S'informer auprès d'une station-service sur la façon de se débarrasser du carburant résiduel.



### AVERTISSEMENT!

Faire preuve de prudence en manipulant du carburant.  
Penser aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.

# CONSIGNES DE SECURITE

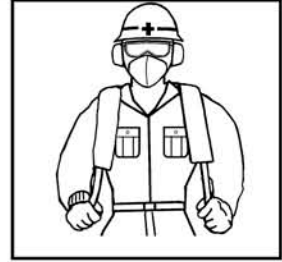
## Réglage du harnais



Toujours utiliser la machine avec le harnais. Autrement, il est impossible de manœuvrer en toute sécurité d'où un risque de blessures à l'utilisateur et aux personnes se trouvant à proximité. Ne jamais utiliser un harnais dont le dispositif de déclenchement rapide est abîmé.

### Répartition homogène

Une machine et un harnais bien adaptés facilitent considérablement le travail. Régler le harnais afin d'obtenir la meilleure position de travail possible. Tendre les bretelles latérales pour que le poids soit réparti de façon homogène sur les deux épaules.



## Instructions de travail générales

### INFORMATIONS IMPORTANTES

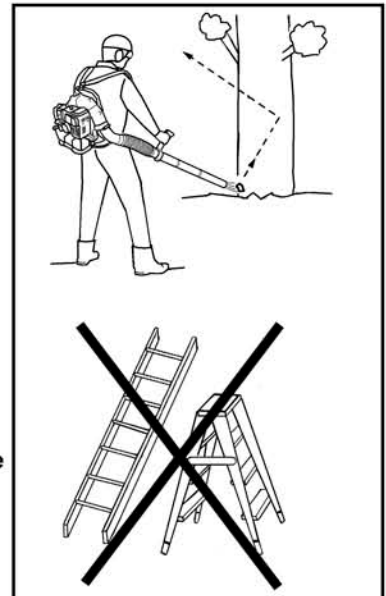
- Cette section décrit les règles de sécurité de base à observer lors de tout travail avec le souffleur.
  - Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consulter un expert. S'adresser au revendeur ou à l'atelier de service.
  - L'utilisateur doit éviter les utilisations pour lesquelles il n'est pas qualifié.
- Règles de sécurité de base

Respecter les voisins en évitant d'utiliser la machine à des heures indues comme par exemple tard le soir ou tôt le matin. Lire attentivement et suivre les conseils ci-dessous afin de déranger les voisins le moins possible.

- Utiliser le souffleur sur le régime le plus faible. L'utilisation du régime maximal est rarement nécessaire et de nombreux travaux peuvent être effectués à demi-régime. L'utilisation d'un régime plus faible signifie moins de bruit et moins de poussière. Il permet également de contrôler plus facilement les déchets à rassembler/déplacer.
- Utiliser un râteau ou un balai pour dégager les déchets enfouis dans le sol.
- Maintenir l'embout du tube de soufflage le plus près possible du sol.
- Tenir compte des personnes se trouvant à proximité.  
Si une personne s'approche de la zone de travail, ramener la commande d'accélération sur le régime le plus faible jusqu'à ce que cette personne se trouve de nouveau à bonne distance et en toute sécurité. Diriger le jet d'air loin des personnes, des animaux, des aires de jeux, des voitures, etc.
- Nettoyer une fois le travail terminé. S'assurer que des déchets n'ont pas été accidentellement projetés dans un jardin voisin.

## Règles de sécurité de base

1. Aucune personne non autorisée ou aucun animal ne doit se trouver dans la zone de travail qui est de 10 mètres.
2. Le puissant jet d'air peut déplacer des objets à une telle vitesse qu'ils peuvent, en cas de ricochet, causer de graves blessures aux yeux.
3. Ne jamais diriger le flux d'air vers des personnes ou des animaux.
4. Arrêter le moteur avant le montage ou le démontage d'accessoires ou d'autres éléments.
5. Ne jamais faire fonctionner le souffleur dans les espaces mal ventilés afin d'éviter l'inhalation de gaz d'échappement.
6. Le souffleur ne doit pas être utilisé sur des échelles ou des échafaudages.
7. Eviter d'utiliser la machine en cas d'intempéries. Par exemple, en cas de brouillard épais, fortes pluies, vents forts, grands froids, etc. Ce genre d'intempéries peut donner des conditions de travail dangereuses, tel le verglas par exemple.
8. Veiller à pouvoir marcher et se maintenir debout de manière sûre. Lors des déplacements inattendus, veiller à découvrir d'éventuels obstacles (racines, cailloux, branches, fossés, etc.). Faire preuve de beaucoup de prudence lors du travail sur des terrains pentus.
9. Ne jamais placer la machine sur le sol avec le moteur en marche sans pouvoir la surveiller.



# CONSIGNES DE SECURITE

## Techniques de travail de base

- Régler le harnais de telle sorte que la machine soit facile à porter.



### AVERTISSEMENT!

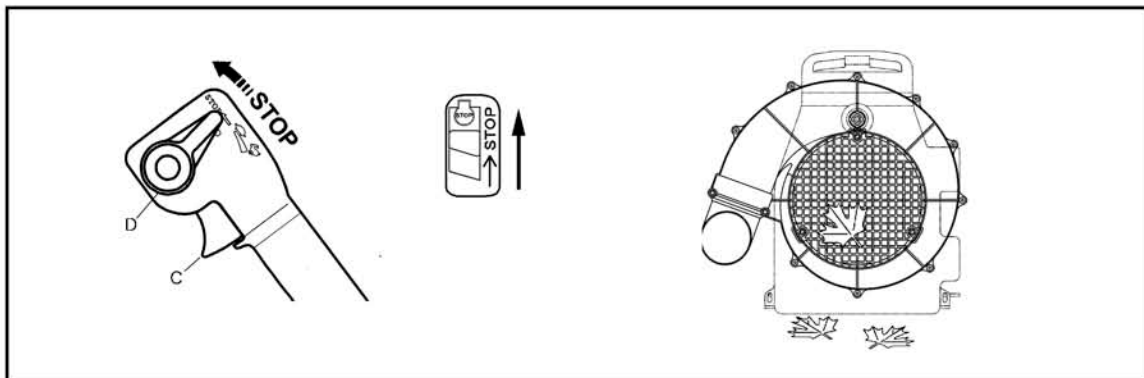
Toujours arrêter le moteur lors du nettoyage.

La commande d'accélération permet de régler la vitesse du jet d'air. Sélectionner la vitesse en fonction du type de travail à effectuer.

Pour éviter d'avoir à maintenir le doigt sur la commande d'accélération durant tout le travail avec le souffleur, le régime peut être réglé à l'aide du dispositif de réglage du régime (D).

Le plein régime est obtenu quand ce dispositif est totalement enfoncé vers le bas.

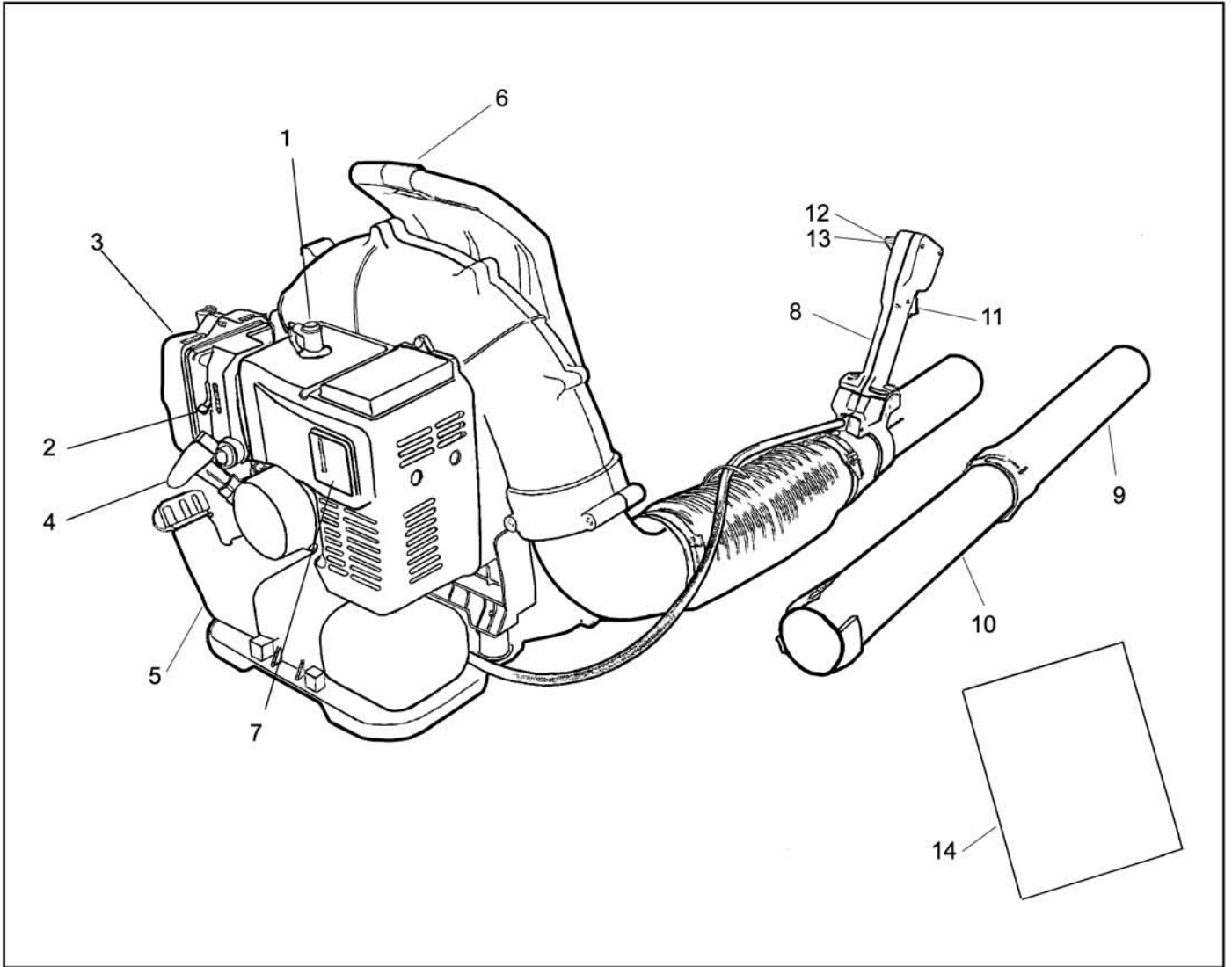
- Vérifier que l'entrée d'air n'est pas bloquée par des feuilles ou tout autre déchet. Le blocage de l'entrée d'air réduit la capacité de soufflage de la machine et augmente la température du moteur risquant ainsi d'endommager le moteur. Arrêter le moteur et retirer les déchets bloquant l'entrée d'air.
- Tenir compte de la direction du vent. Le travail est plus facile s'il est effectué dans la direction du vent.
- L'utilisation du souffleur pour déplacer des monticules importants de déchets prend beaucoup de temps, tout en étant inutilement bruyante.



### AVERTISSEMENT!

Attention aux objets projetés. Toujours travailler avec des lunettes de protection. Des cailloux, débris, etc. peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures très graves, voire la cécité. Maintenir à distance toutes les personnes non concernées par le travail. Les enfants, les animaux, les spectateurs et les collègues de travail devront se trouver hors de la zone de sécurité soit à au moins 10 mètres. Arrêter immédiatement la machine si une personne s'approche.

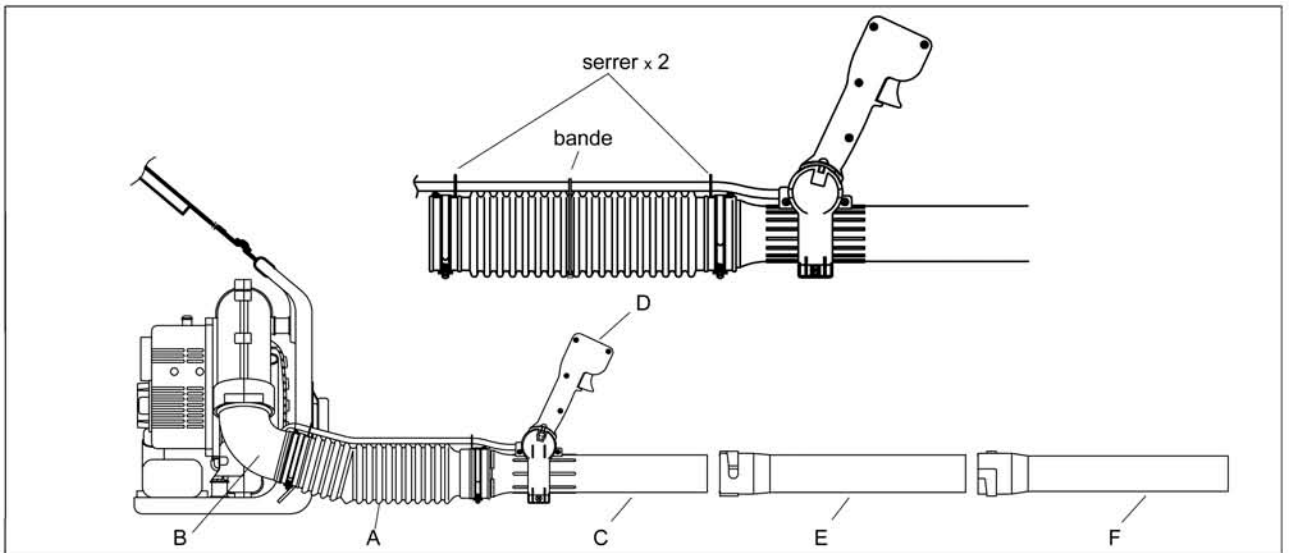
# QUELS SONT LES COMPOSANTS?



## Les composants du souffleur

1. Bougie et capuchon
2. Starter
3. Filtre à air
4. Poignée de démarrage
5. Réservoir de carburant
6. Harnais
7. Silencieux
8. Poignée
9. Buse
10. Tube de soufflage
11. Commande d'accélération
12. Contacteur d'arrêt
13. Dispositif de réglage du régime souhaité
14. Manuel d'utilisation

# ASSEMBLAGE



## Les composants du souffleur

1. Bougie
2. Starter
3. Filtre à air
4. Poignée de démarrage
5. Réservoir de carburant
6. Harnais
7. Silencieux
8. Guidon
9. Buse
10. Tube de soufflage
11. Commande d'accélération
12. Contacteur d'arrêt
13. Dispositif de réglage du régime souhaité
14. Manuel d'utilisation

# CARBURANT

## Carburant

### NOTER!

La machine est équipée d'un moteur à deux temps et doit toujours être utilisée avec un mélange d'essence et d'huile deux-temps. Afin d'obtenir le mélange correct, il est important de minutieusement mesurer la quantité d'huile à mélanger. En cas de mélange de petites quantités de carburant, les erreurs au niveau de la quantité d'huile ont un impact important sur les proportions du mélange.



#### AVERTISSEMENT!

En manipulant le carburant, veiller à disposer d'une bonne ventilation.

## Essence

### NOTER!

Toujours utiliser une essence de qualité (au moins 90 octanes). Si la machine est équipée d'un pot catalytique (voir "Caractéristiques techniques"), il est impératif de n'utiliser que de l'essence sans plomb pour le mélange. L'essence contenant du plomb détruit le pot catalytique.

- Indice d'octane minimum recommandé, 90. Le fait de faire fonctionner le moteur avec un carburant avec un indice d'octane inférieur à 90, peut entraîner un phénomène de "détonation". Cela implique une augmentation de la température du moteur, ce qui conduit à des avaries graves.
- En cas de régime moteur continuellement haut, il est recommandé d'utiliser un carburant avec un indice d'octane supérieur.

## Huile deux-temps

- Pour le meilleur résultat, utiliser l'huile deux-temps spécialement développée pour les moteurs 2T tels que pour débroussailleuses et tronçonneuses. Proportions de mélange 1:50.
- Ne jamais utiliser d'huile deux-temps prévue pour moteurs hors-bord à refroidissement par eau, "outboardoil".
- Ne jamais utiliser d'huile pour moteurs quatre-temps.

## Mélange

- Toujours effectuer le mélange essence - huile dans un récipient propre, prévu pour contenir de l'essence.
- Toujours commencer par y verser la moitié de la quantité d'essence à mélanger. Puis, y verser la quantité totale d'huile. Mélanger (secouer) le mélange de carburant. Y verser le restant d'essence.
- Secouer le mélange de carburant minutieusement avant de remplir le réservoir à carburant de la machine.
- Ne jamais préparer plus d'un mois de consommation de carburant d'avance.
- Si la machine doit être rangée pendant une longue période, il faut vidanger et nettoyer le réservoir à carburant.



#### AVERTISSEMENT!

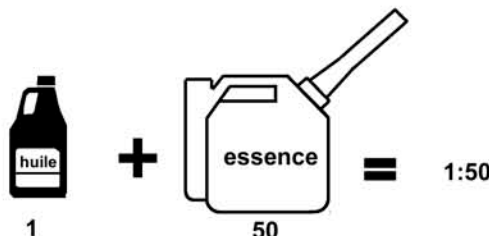
Le pot d'échappement à catalyseur est très chaud pendant et après le service. C'est également le cas lors des marches au ralenti. Être attentif au risque d'incendie en travaillant auprès de produits inflammables et/ou en présence de gaz.

## Ravitaillement



#### AVERTISSEMENT!

Les mesures de prudence suivantes réduisent le risque d'incendie:  
Ne pas fumer et ne pas mettre de source de chaleur à proximité du carburant.  
Ne jamais faire le plein de carburant avec le moteur en marche.  
Couper le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein.  
Ouvrir prudemment le bouchon du réservoir pour laisser s'échapper toute surpression éventuelle. Bien resserrer le bouchon de réservoir après remplissage. Avant de la mettre en marche, éloigner la machine de l'endroit où le remplissage a été effectué.



# MARCHE ET ARRÊT

## Marche et arrêt



### AVERTISSEMENT!

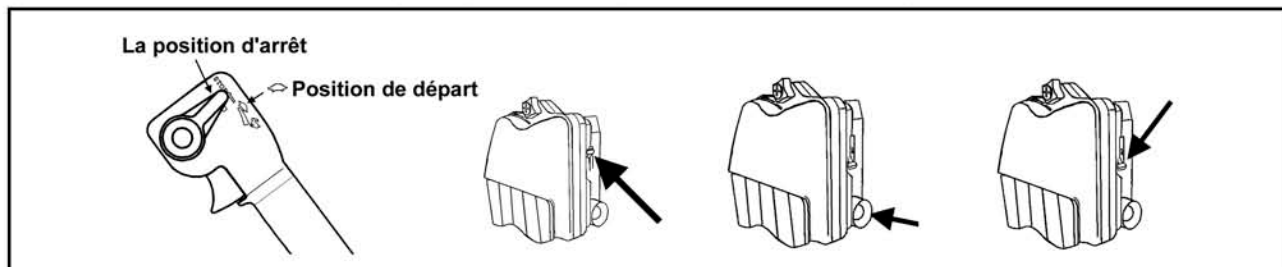
Avant de la mettre en marche, toujours éloigner la machine de l'endroit où le remplissage a été effectué. Placer la machine sur une surface plane. S'assurer que l'outil de coupe ne risque pas de rencontrer un obstacle. Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail pour éviter le risque de blessures personnelles graves.  
Distance de sécurité: 10 mètres.

### Moteur froid

**ALLUMAGE:** Ramener le contacteur d'arrêt en position de démarrage.

**STARTER:** Ramener le starter en mode starter.

**POMPE A CARBURANT:** Appuyer sur la poire d'amorçage de la pompe à carburant plusieurs fois jusqu'à ce que le carburant commence à remplir la poire. Il n'est pas nécessaire de la remplir entièrement.



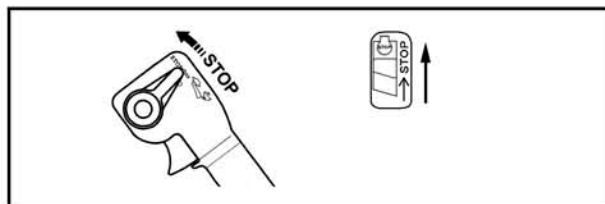
### Moteur chaud

Procéder de la même manière qu'en cas de moteur froid, mais sans ramener le starter en mode starter.

La position d'accélération de démarrage est obtenue en ramenant le starter en mode starter, puis en le ramenant dans sa position de départ.

### Arrêt

Le moteur est arrêté en coupant l'allumage.

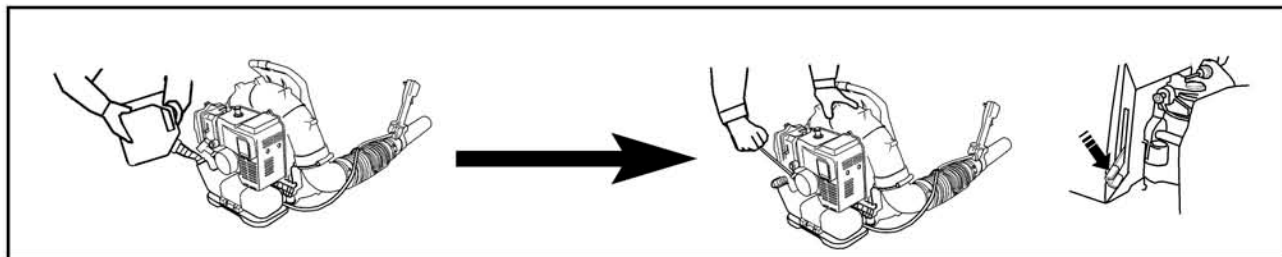


### Démarrage

Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche (NOTER! Pas à l'aide du pied). Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir (les cliquets d'entraînement grippent). Tirer ensuite énergiquement et rapidement sur le lanceur. Remettre le starter en position initiale dès que le moteur tente de démarrer et continuer les essais de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre. Au démarrage du moteur, donner rapidement les pleins gaz pour désactiver automatiquement l'accélération de démarrage.

### NOTER!

Ne jamais sortir entièrement la corde du lanceur et ne jamais lâcher la corde quand elle est complètement sortie afin de ne pas endommager la machine.



# ENTRETIEN



## AVERTISSEMENT!

La machine ne peut être démarrée que si tous ses éléments sont montés. Risque de blessures personnelles si la machine est mise en marche quand tous les capots ne sont pas montés.

## Fonctionnement

- Le réglage du carburateur implique que celui-ci soit adapté aux conditions locales, notamment le climat et l'altitude, mais aussi à l'essence et au type d'huile 2-temps.

## Conditions

- Pour tous les réglages, le filtre à air doit être propre et son couvercle posé. Si le carburateur est réglé avec un filtre à air sale, un mélange de carburant trop pauvre sera obtenu au prochain nettoyage du filtre. Il en résulterait la détérioration du moteur.



# ENTRETIEN

## Silencieux

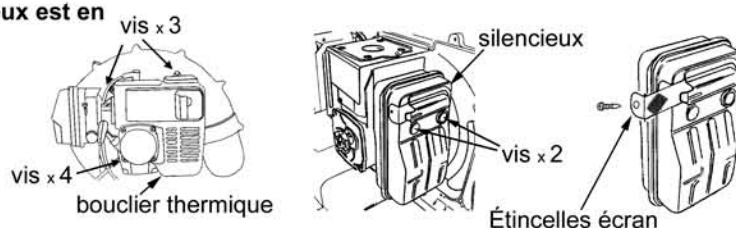
### NOTER!

Certains silencieux sont dotés d'un pot catalytique. Voir "Caractéristiques techniques" pour déterminer si la machine est pourvue d'un pot catalytique.

Le silencieux est conçu pour réduire le niveau sonore de la machine et pour éloigner de l'utilisateur les gaz libérés par la machine. Les gaz d'échappement sont brûlants et peuvent produire des étincelles susceptibles de provoquer un incendie si les gaz sont dirigés vers des matériaux secs et inflammables. Certains silencieux sont équipés d'une grille antiflamme. Si la machine est équipée d'une telle grille, il convient de la nettoyer régulièrement avec une brosse en acier. Sur les silencieux sans pot catalytique, la grille doit être nettoyée régulièrement. Sur les machines dont le silencieux est muni d'un pot catalytique, la grille devra être inspectée et nettoyée si nécessaire une fois par mois. Si la grille est abîmée, elle devra être remplacée. Si la grille est souvent bouchée, ceci peut être dû à un mauvais fonctionnement du pot catalytique. Contacter le revendeur pour effectuer un contrôle. Une grille antiflamme bouchée provoque la surchauffe de la machine et la détérioration du cylindre et du piston. Voir également "Entretien".

### NOTER!

Ne jamais utiliser la machine si le silencieux est en mauvais état.



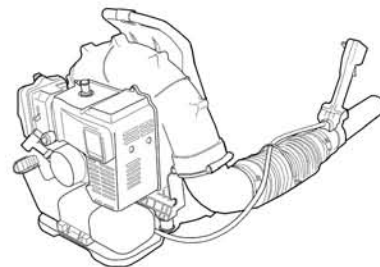
## Circuit de refroidissement

Pour obtenir une température de service aussi basse que possible, le moteur est muni d'un circuit de refroidissement. Le système de refroidissement se compose de:

1. Prise d'air au niveau du démarreur.
2. Ailettes de ventilation sur la turbine.
3. Ailettes de refroidissement sur le cylindre.
4. Capot de cylindre (guide l'air froid vers le cylindre).

A l'aide d'une brosse, nettoyer le circuit de refroidissement une fois par semaine, plus souvent en cas de conditions de service difficiles.

Un circuit de refroidissement encrassé ou obstrué entraîne une surchauffe du moteur pouvant conduire à des dommages au cylindre et au piston.



## Bougie d'allumage

L'état de la bougie est conditionné par les facteurs suivants:

- Mauvais réglage du carburateur.
- Mauvais mélange de l'huile dans le carburant (trop d'huile ou huile inappropriée).
- Encrassement du filtre à air.

Ces facteurs causent une déposition sur les électrodes de la bougie d'allumage, pouvant entraîner des problèmes de service et des difficultés de démarrage.

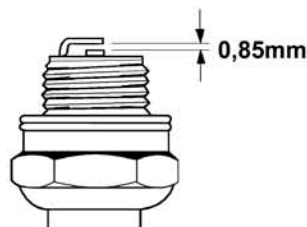
Si la puissance de la machine est réduite, si la machine est difficile à démarrer ou si le régime de ralenti n'est pas régulier, contrôler en premier lieu l'état de la bougie d'allumage, avant de prendre d'autres mesures.

Si la bougie est bouchée, la nettoyer et vérifier que la distance entre électrodes est bien de 0,85 mm.

Il convient de remplacer la bougie après un mois de service, ou plus tôt si cela s'avère nécessaire.

NOTER! Toujours utiliser le type de bougie recommandé!

L'utilisation d'un mauvais type de bougie peut entraîner des avaries au niveau du cylindre et du piston.



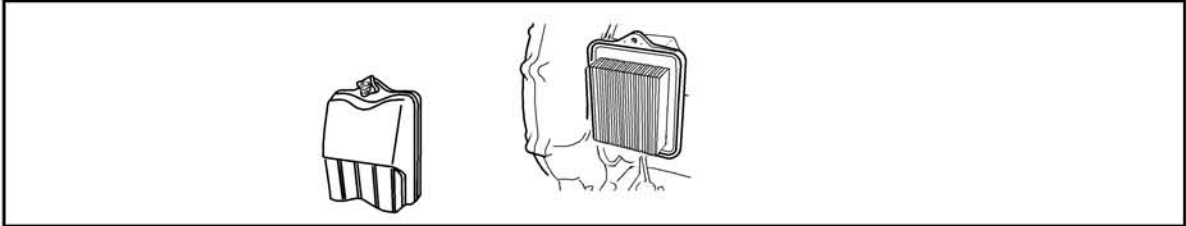
# ENTRETIEN

## Filtre à air

Il faut régulièrement nettoyer les poussières et impuretés du filtre à air afin d'éviter:

- problèmes de carburateur
- problèmes de démarrage
- pertes de puissance
- usure anormale des composants du moteur
- consommation anormalement élevée

Nettoyer le filtre après 25 heures de service, ou plus souvent si les conditions de travail sont exceptionnellement poussiéreuses.



## Nettoyage du filtre à air

Déposer le capot de filtre et retirer le filtre. Nettoyer le filtre avec de l'eau chaude savonneuse.

S'assurer que le filtre est sec avant de le remonter. Un filtre ayant servi longtemps ne peut devenir entièrement propre. C'est pourquoi il faut remplacer le filtre régulièrement. Toujours remplacer un filtre endommagé.

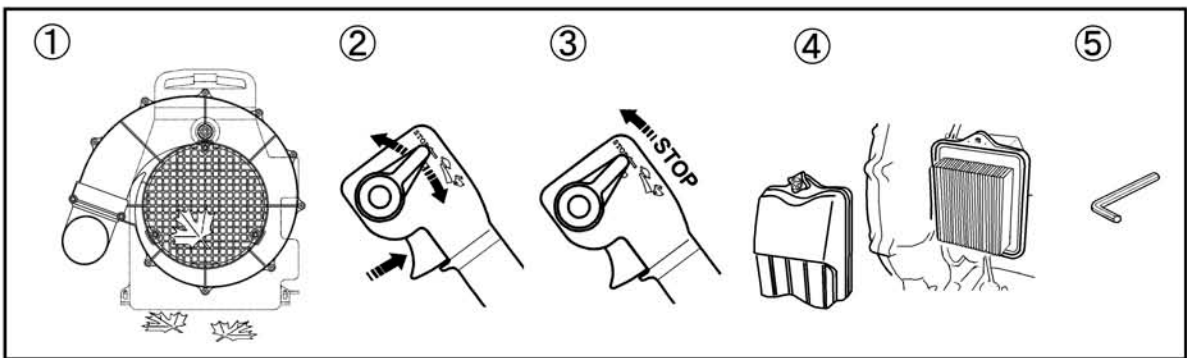
Si la machine est utilisée dans un environnement poussiéreux, le filtre à air doit être huilé.

## Schéma d'entretien

Ci-après, quelques instructions générales d'entretien. Pour plus d'informations, contacter l'atelier de service.

### Contrôles quotidiens

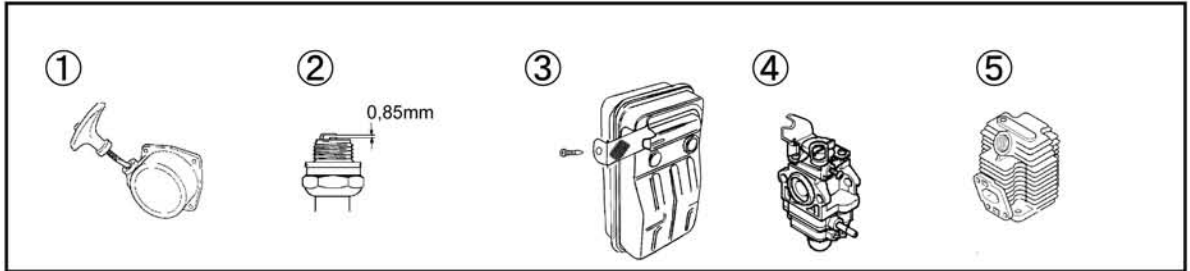
- ①. Nettoyer la machine extérieurement.
- ②. Contrôler que la commande d'accélération fonctionne correctement en ce qui concerne la sécurité.
- ③. Contrôler le bon fonctionnement du contacteur d'arrêt.
- ④. Nettoyer le filtre à air. Si nécessaire, le remplacer.
- ⑤. Vérifier le serrage des écrous et des vis.



# ENTRETIEN

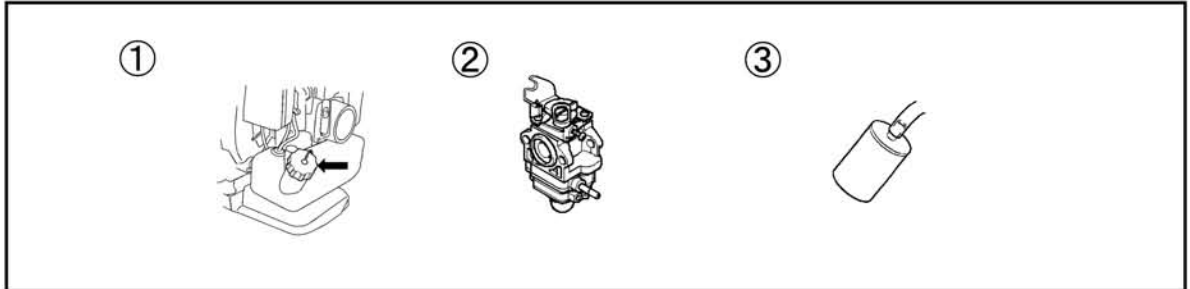
## Contrôles hebdomadaires

- ①. Contrôler le démarreur, son lanceur et son ressort.
- ②. Nettoyer la bougie d'allumage extérieurement. Démontez la bougie et vérifiez la distance entre les électrodes. Au besoin, ajustez la distance de sorte qu'elle soit de 0,85 mm, ou remplacez la bougie.
- ③. Nettoyer ou remplacer la grille antiflamme du silencieux (ne concerne pas les silencieux munis d'un pot catalytique).
- ④. Nettoyer la zone carburateur.
- ⑤. Nettoyer les brides de refroidissement du cylindre et s'assurer que la prise d'air auprès du démarreur ne soit pas obstruée.



## Contrôles mensuels

- ①. Nettoyer le réservoir de carburant.
- ②. Nettoyer le carburateur extérieurement, ainsi que la zone autour du carburateur.
- ③. Contrôler le filtre à carburant et les tuyaux à carburant, au besoin les remplacer.



# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>IKB65</b>	<b>IKB45</b>
<b>Moteur</b>		
Cylindrée, cm <sup>3</sup>	KAWASAKI TK65 64,7	KAWASAKI TK45 45,4
Diamètre cylindre, mm	48,5	42,5
Course, mm	35	32
Régime de ralenti, tr/min	2 500	2 500
Régime maxi. Recommandé, tr/min	7 000	7 500
Puissance maxi. moteur, selon ISO 8893	2,9 kW / 8 000 tr/min	1,9kW / 7 500 tr/ min
Silencieux avec pot catalytique	Non	Non
Bougie d'allumage	NGK BPMR7A-9	NGK BPMR7A-9
Distance entre électrodes	0,85 mm	0,85 mm
Carburant système de lubrification		
Fabricant/type de carburateur	Walbro, Diaphragm	Walbro, Diaphragm
Volume réservoir à carburant, litres	2,0	1,5
Mélange huile :carburant	1 : 50	1 : 50
<b>Poids</b>		
Poids, sans carburant, équipement et dispositifs de sécurité, kg	10,0	9,8
<b>Niveau sonore</b>		
Pression acoustique équivalente au niveau des oreilles de l'utilisateur, mesurée selon EN 31806 et ISO 7917, dB(A),av:	97	97
Puissance acoustique équivalente mesurée selon EN 31806 et ISO 10884, dB(A), av :	105	108
<b>Niveaux de vibrations</b>		
Niveau de vibrations au niveau des poignées mesuré selon EN 31806 et ISO 7916, m/s <sup>2</sup>		
Au ralenti, poignée	1,4	1,2
A plein régime, poignée	2,2	2,3

**F EC DECLARATION DE CONFORMITE**

N° de série 0000001-9999999

Nous : **ISEKI & CO., LTD.**

3-14, NISHINIPPORI 5-CHOME ARAKAWA-KU TOKYO 116-8541, Japan

Phone: +81-3-5604-7826

déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit :

Fax: +81-3-5604-7703

Désignation de la (les) machine(s) : Souffleur à essence

Type (s) : **IKB65**  
**IKB45**

Auquel se rattache cette déclaration ,est(sont) conforme(s)à la(aux)norme(s) standard(s) ou autre(s) document (s) normatif(s).

Suivant la directive : **2006/42/EC**

Suivant la directive : **2000/14/EC** conformément à la procédure de mise en conformité ,annexe V.

Suivant la directive : **2004/108/EC** (directive CE pr.EN 55012)

Type(s)	IKB65	IKB45
Moteur	TK65	TK45
Puissance réelle	2.9kW	1.9kW
Niveau sonore mesuré [dB(A)]	105	108
Volume d'air (m <sup>3</sup> /min)	15.5	11.4

Niveau sonore garanti **112 dB(A)**

Fait à: TOKYO Date: Dec. 01. 2012

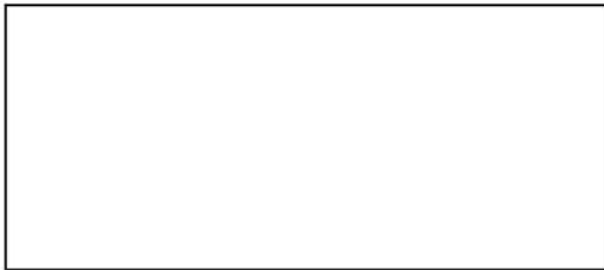
Yoshiyuki Toyoda

Documents techniques déposés à : ISEKI & CO., LTD.

3-14, NISHINIPPORI 5-CHOME ARAKAWA-KU TOKYO 116-8541, Japan  
Managing Director and General Division Manager of Overseas Business  
Division

Autorisé dans le compilateur de la Communauté : N.V. ISEKI EUROPE S.A.  
Sterrebeekstraat 179 D4 B-1930 Zaventem - Belgium

Distributeur



(F)

Si vous avez acheté cette unité, assurez-vous que le cachet de votre distributeur figure dans l'espace réservé à cet effet dans le mode d'emploi à la rubrique Maintenance (nom du distributeur, adresse, téléphone télécopie et signature du responsable).

**ISEKI & CO., LTD.**

OVERSEAS BUSINESS DEPARTMENT

3-14, NISHINIPPORI 5-CHOME ARAKAWA-KU TOKYO 116-8541, Japan

Phone: +81-3-5604-7826

Fax: +81-3-5604-7703





ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes  
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024  
63178 Aubière Cedex  
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11  
E-mail : [info@iseki.fr](mailto:info@iseki.fr) - [www.iseki.fr](http://www.iseki.fr)